PARKSIDE
PERFORMANCE

PDF ONLINE
parkside-diy.com

✱ **DE/AT/BE/CH** - Sie können dieses und viele weitere Handbücher unter www.parkside-diy.com herunterladen. Durch das Scannen dieses QR-Codes gelangen Sie direkt zu www.parkside-diy.com, wo Sie Ihr Benutzerhandbuch durch Eingabe der Artikelnummer (IAN) 494360_2504 öffnen können.

GB/IE/NI/MT - You can download this and many other hand books at www.parkside-diy.com. By scanning this QR code, you will be taken straight to www.parkside-diy.com where you can open your instruction manual by entering the article number (IAN) 494360_2504.

FR/BE - Vous pouvez télécharger ce manuel et de nombreux autres manuels à l'adresse www.parkside-diy.com. En scannant ce QR code, vous serez redirigé vers www.parkside-diy.com où vous pourrez ouvrir votre propre manuel d'instructions en saisissant le numéro d'article (IAN) 494360_2504.

SPRÜHSCHLAUCH, 20m / SPRINKLER HOSE, 20m / ARROSEUR SOUPLE, 20 m

GB IE NI MT
SPRINKLER HOSE, 20m
Intended use: For flexible and convenient irrigation. Short guide

DE AT BE CH
SPRÜHSCHLAUCH, 20M
Verwendungszweck: Zur flexiblen und komfortablen Bewässerung. Kurzanleitung

FR BE CH
ARROSEUR SOUPLE, 20m
Destination d'usage: Pour un arrosage facile et modulable. Guide de démarrage rapide

BG
ГРАДИНСКИ МАРКУЧ / ДЪЖДОВАЛЕН/
Предназначение: За гъвкаво и удобно напояване.
Кратко ръководство

CZ
ZAVLAŽOVACÍ HADICE, 20m
Určené použití: Na flexibilní a pohodlné zavlažování.
Krátký návod

DK
SPRINKLERSLANGE, 20 m
Anvendelse: Til fleksibel og bekvem vanding.
Kort vejledning

EE
VIHMUTUSVOOLIK, 20m
Kasutusotstarve: paindlikuks ja mugavaks niisutamiseks.
Lühike juhend

ES
MANGUERA MICROPERFORADA, 20m
Uso previsto: Para un riego cómodo y flexible.
Guía breve

FI
LETKUSADETIN, 20m
Käyttötarkoitus: Joustavaan ja kätevään kasteluun.
Lyhyt opas

GR CY
ΛΑΣΤΙΧΟ ΠΟΤΙΣΜΑΤΟΣ. ΓΙΑ ΑΞΙΟΠΙΣΤΟ,
Προβλεπόμενη χρήση: ευέλικτο πότισμα.
Σύντομος οδηγός

HR
CRIJEVO ZA RASPRŠIVANJE VODE, 20M
Predviđena upotreba: Za fleksibilno i praktično navodnjavanje.
Kratki vodič

HU
TÖMLŐESŐZTETŐ, 20M
Rendeltetésszerű használat: A rugalmas és kényelmes öntözéshez.
Rövid útmutató

IT CH MT
TUBO PER IRRIGAZIONE, 20m
Uso previsto: Per un'irrigazione comoda e flessibile.
Guida breve

LT
ŽARNA PURKŠTUKUI, 20m
Naudojimas: Lankstus ir patogus drėkinimas.
Trumpas vadovas

LV
SMIDZINĀŠANAS ŠĻŪTENE, 20 m
Paredzētais lietojums: elastīgai un ērtai apūdeņošanai.
Īss ceļvedis

NL BE
SLANGSPROEIER, 20m
Beoogd gebruik: Voor flexibel en comfortabel sproeien. Startgids

PL
WĄŻ ZRASZACZ, 20m
Przeznaczenie: Do komfortowego i dostosowanego do potrzeb. nawadniania. Skrócona instrukcja obsługi

PT
MANGUEIRA MICROPERFURADA, 20 m
Utilização prevista: Para uma rega cómoda e flexível.
Guia rápido

RO
FURTUN ASPERSOR, 20M
Scopul utilizării: Pentru irigarea flexibilă și confortabilă.
Scurt ghid

RS
PRSKALICA CREVO, 20 m
Predviđena upotreba: Za fleksibilno i praktično navodnjavanje. Kratko uputstvo

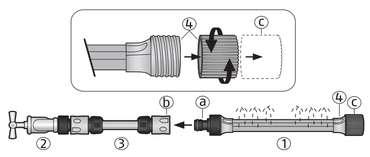
SE
SLANGSPRIDARE, 20M
Avsedd användning: För flexibel och bekväm bevattning.
Kort guide

SI
PRŠILNA CEV, 20m
Namen uporabe: Za fleksibilno in udobno zalivanje .
Kratek vodič

SK
ZAVLAŽOVACIA HADICA, 20m
Určené použitie: Na flexibilné a pohodlné zavlažovanie.
Krátky návod

IAN 494360_2504

8



DE/AT/BE/CH - Nicht für Trinkwasser geeignet. • **GB/IE/NI/MT** - Not suitable for drinking water • **FR/BE** - Ne pas utiliser pour l'eau potable. • **BG** Не е подходящо за питейна вода • **CZ** - Nevhodná pro pitnou vodu. • **DK** - Ikke egnet til drikkevand • **EE** - Ei sobi joogiveeks • **ES** - No es apta para agua potable. • **FI** - Ei sovellu juomavedeksi • **GR/CY** - Δεν ενδείκνυται για πόσιμο νερό. • **HR** - Nije prikladno za pitku vodu. • **HU** - Ivóvízhez nem alkalmas. • **IT/CH/MT** - Non adatto per acqua potabile. • **LT** - Netinka geriamajam vandeniui • **LV** - Nav piemērots dzeramajam ūdenim • **NL/BE** - Niet geschikt voor drinkwater. • **PL** - Nie nadaje się do wody pitnej. • **PT** - Não é adequado para água potável • **RO** - Nu este recomandat pentru apă potabilă. • **RS** - Nije pogodno za piću vodu • **SE** - Ej lämpligt som dricksvatten. • **SI** - Ni primerno za pitno vodo. • **SK** - Nevhodná na pitnú vodu.

COMPONENT LEGEND, ASSEMBLY SEQUENCE AND PRODUCT USAGE
KOMPONENTENLEGENDE, MONTAGEABLAUF UND PRODUKTVERWENDUNG
LÉGENDE DES COMPOSANTS, SÉQUENCE DES OPÉRATIONS DE MONTAGE ET UTILISATION DU PRODUIT
ЛЕГЕНДА НА КОМПОНЕНТИТЕ, ПОСЛЕДОВАТЕЛНОСТ НА СГЛОБЯВАНЕ И УПОТРЕБА НА ПРОДУКТА
LEGENDA KOMPONENTŮ, SEKVENCE MONTÁŽE A POUŽITÍ PRODUKTU
KOMPONENTOVERSIGT, SAMLESEKVENS OG PRODUKTANVENDELSE
KOMPONENTIDE LEGENDA, MONTEERIMISJADA JA TOOTE KASUTAMINE
LEYENDA DE COMPONENTES, SECUENCIA DE OPERACIONES DE MONTAJE Y USO DEL PRODUCTO
KOMPONENTTILUETTELO, KOKOAMISJÄRJESTYS JA TUOTTEEN KÄYTTÖ
ΥΠΟΜΝΗΜΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ, ΣΕΙΡΑ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ
LEGENDA KOMPONENTI, REDOSLIJED MONTAŽE I UPOTREBA PROIZVODA
ALKATRÉSZJEGYZÉK, ÖSSZESZERELÉSI SORREND ÉS TERMÉK HASZNÁLATA
LEGENDA COMPONENTI, SEQUENZA OPERAZIONI DI MONTAGGIO E UTILIZZO DEL PRODOTTO
KOMPONENTŲ LEGENDA, SURENKIMO SEKA IR GAMINIO NAUDOJIMAS
KOMPONENTU LEĢENDA, MONTĀŽAS SECĪBA UN PRODUKTA LIETOŠANA
ONDERDELENLEGENDA, MONTAGEVOLGORDE EN GEBRUIK VAN HET PRODUCT
LEGENDA KOMPONENTÓW, SEKWENCJA MONTAŻU I UŻYTKOWANIE PRODUKTU
LEGENDA DE COMPONENTES, SEQUÊNCIA DE MONTAGEM E UTILIZAÇÃO DO PRODUTO
LEGENDA DE COMPONENTES, SEQUÊNCIA DE MONTAGEM E USO DO PRODUTO
LEGENDĂ COMPONENTE, SECVENȚĂ DE MONTARE ȘI UTILIZARE A PRODUSULUI
LEGENDA KOMPONENTI, REDOSLED MONTAŽE I UPOTREBA PROIZVODA
KOMPONENTFÖRTECKNING, MONTERINGSORDNING OCH PRODUKTANVÄNDNING
LEGENDA KOMPONENT, ZAPOREDJE MONTAŽE IN UPORABA IZDELKA
LEGENDA KOMPONENTOV, PORADIE MONTÁŽE A POUŽITIE PRODUKTU

DE/AT/BE/CH – Technische Daten
Fein perforierter Sprühschlauch, ausgestattet mit einem System aus drei Kanälen, die gleichmäßig über die gesamte Länge des Schlauchs verteilt sind. • Schlauchbreite: ca. 19,4mm • Schlauchhöhe: ca. 6,4mm • Länge: ca. 20m • Betriebsdruck: min. 2bar – max. 4bar •Temperaturbereich: -10°C +50°C • Der Schlauch hält Außentemperaturen von -10 / +50 °C stand, muss aber bei Wassertemperaturen über 0 °C eingesetzt werden. Der Betriebsdruck versteht sich bei 23°C.
DE/AT/BE/CH – Warnhinweise
• Warnhinweis, dass vor der Verwendung stark erhitztes oder lange abgestandenes Wasser, welches sich gegebenenfalls in der Zuleitung befindet, nicht auf Personen, Tiere oder Pflanzen geleitet werden darf. • Diese Anleitung muss aufbewahrt werden. • Wenn das Produkt an Dritte abgetreten wird, muss diese Anleitung zusammen mit dem Produkt übergeben werden. • Alle Hinweise und Sicherheitsvorschriften lesen! • Dieser Schlauch ist kein Spielzeug. • Der Schlauch ist nicht geeignet, um Wasser daraus zu trinken. • Den Wasserstrahl nie auf Elektrogeräte richten! • Den Wasserstrahl nie auf Personen oder Haustiere richten! • Den Wasserhahn absperren, bevor der Drei-Kanal-Schlauch zusammengesetzt wird. • Vor jeder Verwendung sicherstellen, dass der Drei-Kanal-Schlauch und die Kupplungen nicht beschädigt sind. • Darauf achten, dass kein Schmutz in den Schlauch eindringt, der die Kupplungen beschädigen oder verstopfen kann. • Sorgfältig prüfen, dass die Kupplungen gut befestigt sind. Nach dem Gebrauch des Schlauchs wie folgt vorgehen: A. Immer zuerst den Wasserhahn schließen. B. Nach jeder Verwendung muss das Produkt vollständig entleert werden. C. Das gesamte Produkt (Schlauch mit drei Kanälen und mitgelieferte Kupplungen) mit klarem Wasser waschen und spülen, um alle Schmutzrückstände zu entfernen, die die Funktion des Produkts beeinträchtigen könnten. D. Den Schlauch und die Kupplungen vor direkter Sonne und vor Frost geschützt aufbewahren. E. Den Schlauch von Hand aufrollen und auf den Boden oder in einen Behälter legen. • Nur für die Verwendung im Freien. • Den Schlauch nur für Wasser mit Umgebungstemperatur verwenden. Den Schlauch nicht mit heißem Wasser verwenden. Den Schlauch nicht mit anderen Flüssigkeiten als Wasser verwenden. • Vor jeder Verwendung kontrollieren, dass der Drei-Kanal-Schlauch und die Kupplungen nicht beschädigt sind. • Spitze Steine beseitigen, da sie den Schlauch beschädigen könnten.
DE/AT/BE/CH – Gebrauchshinweise
• Der Drei-Kanal-Bewässerungsschlauch wird auf dem Boden ausgelegt und ist für die Bewässerung von Beeten und Hecken bestimmt. Er kann mit einem normalen 13-mm-Schnellkupplungssystem (½") an alle Gartenschläuche angeschlossen werden. • Der Drei-Kanal-Bewässerungsschlauch ist am Ende mit einer abnehmbaren Kappe verschlossen. • Die folgenden Arbeitsschritte dürfen nicht von Kindern ausgeführt werden. Den Drei-Kanal-Bewässerungsschlauch (1) in dem Bereich, der bewässert werden soll, auslegen. Mit einem Gartenschlauch (3) so an einen Wasserhahn (2) anschließen, dass man hört, wie die Schnellkupplung (a) im Anschluss (b) einrastet. • Dabei den Anschluss (b) so halten, dass ein Einklemmen der Hände oder Finger beim Zusammenstecken vermieden wird. • Wenn nötig, kann man den Drei-Kanal-Bewässerungsschlauch problemlos mit einer Schere verkürzen. • Dazu die Kappe (c) abschrauben und das Verschlussstück (4) abnehmen, dann das Verschlussstück auf das neue Schlauchende aufsetzen und die Kappe wieder fest anschrauben. • Um die Schnellkupplung (a) auszubauen, den Anschluss (b) so halten, dass ein Einklemmen der Hände oder Finger beim Zusammenstecken vermieden wird. • Für den Anschluss des Drei-Kanal-Bewässerungsschlauchs an den Wasserhahn muss ein normaler Gartenschlauch mit handelsüblichen Anschlüssen verwendet werden (nicht im Lieferumfang enthalten). • Der Wasserstrahl kann nach oben oder unten gerichtet werden, indem man den Drei-Kanal-Bewässerungsschlauch entsprechend ausrichtet. • Am Wasserhahn kann man die gewünschte Wassermenge regulieren. • Der Drei-Kanal-Bewässerungsschlauch kann nicht verlängert werden. Version 01.07.2025

GB/IE/NI/MT - Technical Specifications
Finely perforated sprinkler hose, fitted with a system comprising three channels which are distributed uniformly over the entire length of the hose. • Hose width: approx. 19.4mm • Hose Height: approx. 6.4mm • Length: approx. 20m • Operating pressure: min. 2bar - max. 4bar • Temperature range: -10°C to +50°C • The hose can withstand outdoor temperatures of –10°C / +50°C but can be used with water at temperatures above 0°C. The operating pressure is rated at 23°C.
GB/IE/NI/MT – Warning Notices
• Warning that before use, strongly heated water or water that has been stagnant for a long time, which may be in the supply line, must not be directed at people, animals or plants. • These instructions must be stored. • If the product is sold, this manual must be transferred to the new owner together with the product. • Read all the safety instructions and warnings! • This product is not a toy. • Not suitable for drinking water from the hose. • Never direct the water jet at electrical equipment! • Never direct the water jet at people or animals! • Close the water tap before mounting the three-channel hose. • Check that the three-channel hose and connectors are not damaged before every use. • Make sure that no dirt particles penetrate inside the hose, as they could damage or obstruct the connectors. • Carefully check that the connectors are firmly secured. After using the product, perform the following sequence of actions: A. Always turn the tap off. B. Drain the hose fully after every use. C. Wash and rinse the entire product only with water (three-way hose and connectors supplied), paying attention to remove any trace of dirt and soiling that may impair the function of the product. D. Store the hose and the connectors away from direct sunlight and protect them against frost. E. Wind the hose manually and leave it on the ground, or inside a container. • For outdoor use only. • Always use with water at ambient temperature. Never use with hot water. Never use with liquids other than water. • Check that the three-channel hose and connectors are not damaged before every use. • Remove any sharp rocks that could damage the hose.
GB/IE/NI/MT – Instructions for use • The three-channel irrigation hose, which must be laid on the surface, is

suitable for irrigating flower beds or hedges and can be connected to all garden hoses with a common 13 mm (½") snap-on system. • The three-channel irrigation hose is closed off at the end with a removable cap. • The following operations cannot be carried out by children. Lay the three-channel irrigation hose (1) in the area you wish to irrigate and connect it to a tap (2) using a garden hose (3). Make sure you hear the snap-on connector (a) click into the connector (b). • When doing this, hold the connector (b) in such a way as to avoid crushing your hands or fingers during the connection. • If required, the three-channel irrigation hose can be easily shortened using scissors. • Remove the closing connector (4) by unscrewing the cap (c). Place the closing connector onto the new end and screw the cap on tightly again. • When removing the snap-on connector (a), hold the connector (b) in such a way as to avoid crushing your hands or fingers during the connection. • A common garden hose and common connectors (not supplied) must be used to make the connection between the tap and the threechannel irrigation hose. • Water can be directed upwards or downwards by orienting the three-channel irrigation hose. • The desired quantity of water can be regulated using the tap. • The three-channel irrigation hose cannot be extended. Version 01/07/2025

FR/BE - Données techniques
Arroseur souple finement perforé, équipé d'un système de trois canaux répartis de manière régulière sur toute la longueur du tuyau. • Largeur tuyau : env. 19,4mm • Hauteur tuyau : env. 6,4mm • Longueur : env. 20m • Pression de service : min. 2bar – max. 4bar • Domaine de température : -10°C +50°C • Le tuyau résiste à des températures extérieures de -10 / +50 °C, mais peut être utilisé avec des températures d'eau supérieures à 0 °C. Pression de service indiquée pour une température de 23°C.
FR/BE – Recommandations concernant la sécurité
• Avertissement avant utilisation, de l'eau fortement chauffée ou de l'eau stagnante depuis longtemps, qui peut se trouver dans la conduite d'alimentation, ne doit pas être dirigée vers des personnes, des animaux ou des plantes. • Les présentes instructions doivent être conservées. • Si le produit est cédé à des tiers, le présent manuel doit être remis avec le produit. • Lire tous les avertissements et les instructions de sécurité! • Ce produit n'est pas un jouet. • Ce produit n'est pas adapté pour boire au tuyau. • Ne pas diriger le jet d'eau vers des appareils électriques ! • Ne pas diriger le jet d'eau vers des personnes ou des animaux ! • Fermer le robinet d'eau avant d'effectuer l'assemblage du tuyau à trois tubes. • Avant toute utilisation, vérifier que le tuyau à trois tubes ainsi que les raccords ne sont pas endommagés. • S'assurer qu'aucune particule de saleté ne pénètre dans le tuyau sous peine d'endommagement ou d'obstruction des raccords. • Vérifier attentivement que les raccords sont solidement fixés. Après utilisation du produit, effectuer dans l'ordre les opérations suivantes : A. Toujours fermer le robinet. B. Après l'utilisation, le tuyau doit être entièrement vidé. C. Laver et rincer l'ensemble du produit uniquement à l'eau (tuyau à trois tubes et raccords fournis), en prenant soin de retirer toute trace de saleté et d'encrassement susceptible d'altérer le fonctionnement du produit. D. Ranger le tuyau et les raccords à l'abri de la lumière du soleil et du gel. E. Enrouler le tuyau à la main et le poser à terre ou dans un conteneur. • À utiliser uniquement à l'extérieur. • Toujours utiliser le tuyau avec de l'eau à température ambiante. Ne pas utiliser avec de l'eau à haute température. Ne pas utiliser avec des liquides autres que l'eau. • Avant toute utilisation, contrôler que le tuyau à trois tubes ainsi que les raccords ne sont pas endommagés. • Retirer toutes les pierres pointues qui pourraient endommager le tuyau flexible.
FR/BE – Mode d'emploi
• Le tuyau d'arrosage à trois tubes pour pose en surface est parfait pour l'irrigation de parterres ou de haies. Il peut être raccordé à tout type de tuyau flexible pour jardin à l'aide d'un raccord rapide standard de 13 mm (½"). • Le tuyau d'arrosage à trois tubes est fermé à son extrémité par un bouchon de fermeture amovible. • Les opérations suivantes ne peuvent pas être effectuées par des enfants. Installer le tuyau d'arrosage à trois tubes (1) dans la zone devant être irriguée et le raccorder à un robinet (2) à l'aide d'un tuyau flexible pour jardin (3). Il faut entendre le déclic du raccord rapide (a) dans le raccord (b). • Attention à bien tenir le raccord (b) de manière à éviter tout risque de pincement des mains ou des doigts lors du raccordement. • Si nécessaire, raccourcir le tuyau d'arrosage à trois tubes à l'aide de ciseaux. • Démonter le raccord de fermeture (4) en dévissant le bouchon (c). Monter ensuite le raccord de fermeture sur la nouvelle extrémité et visser à nouveau le bouchon. • Pour débrancher le raccord rapide (a), bien tenir le raccord (b) de manière à éviter tout risque de pincement des mains ou des doigts lors de l'enclenchement. • Pour le raccordement du tuyau d'arrosage à trois tubes au robinet, utiliser un tuyau flexible standard pour jardin ainsi que des raccords eux aussi standards (non fournis). • Le débit d'eau peut être dirigé vers le haut ou vers le bas. Il suffit d'orienter le tuyau d'arrosage à trois tubes dans le sens voulu. • Régler la quantité d'eau désirée à l'aide du robinet. • Le tuyau d'arrosage à trois tubes ne peut pas être allongé. Version 01/07/2025

BG – Технически спецификации
Фино перфориран маркуч за пръскане, оборудван със система, състояща се от три канала, които са равномерно разпределени по цялата дължина на маркуча. • Широчина на маркуча: прибл. 19,4 mm • Височина на маркуча: прибл. 6,4 mm • Дължина: прибл. 20 m • Работно налягане: мин. 2 бара – макс. 4 бара • Температурен диапазон: -10 °C до +50 °C • Маркучът може да издържи външни температури от -10 °C/ +50 °C, но може да се използва с вода при температури над 0 °C. Номиналното работно налягане е измерено при температура 23 °C.
BG – Предупредителни съобщения
• Предупреждение преди употреба, силно нагрята вода или вода, която е застояла дълго време, която може да бъде в захранващата тръба, не трябва да се насочва към хора, животни или растения. • Настоящите инструкции трябва да се съхраняват. • Ако продуктът се продаде, настоящото ръководство трябва да се прехвърли на новия собственик заедно с продукта. • Прочетете всички инструкции и предупреждения за безопасност! • Продуктът не е играчка. • Не е подходящо да се пие вода от маркуча. • Никога не насочвайте струя вода към електрическо оборудване! • Никога не насочвайте струя вода към хора или животни! • Затворете крана за вода преди монтиране на триканалния маркуч. • Преди всяка употреба проверявайте дали триканалният маркуч и конекторите не са повредени. • Уверете се, че частици замърсяване не попадат вътре в маркуча, тъй като могат да го повредят или да възпрепятстват конекторите. • Проверете внимателно дали конекторите са здраво свързани. След използване на продукта извършвайте следната последователност от действия: А: Винаги спирайте крана. Б: Източвайте напълно маркуча след всяка употреба. В: Измивайте и изплаквайте целия продукт само с вода (триканалния маркуч и доставените конектори), като обърнете внимание на отстраняването на всяка следа от замърсяване и зацапване, които може да повлияят на функцията на продукта. Г: Съхранявайте маркуча и конекторите далеч от пряка слънчева светлина и ги защитете от заледяване. Д: Навивайте маркуча на ръка и го поставяйте на земята или в контейнер. • За употреба само на открито. • Винаги използвайте с вода с температура на околната среда. Никога не използвайте с гореща вода. Никога не използвайте с течности, различни с вода. • Преди всяка употреба проверявайте дали триканалният маркуч и конекторите не са повредени. • Отстранете всички остри камъчета, които могат да повредят маркуча.
BG – Инструкции за употреба
• Триканалният маркуч за напояване, който трябва да се положи върху повърхността, е подходящ за напояване на цветни лехи или жив плет и може да се свърже с всякакъв градински маркуч чрез обикновена система със захващане 13 mm (½"). • Триканалният маркуч за напояване е затворен в края чрез отстраняваща се капачка. • Следните операции не могат да се извършват от деца. Полагане на триканалния маркуч за напояване (1) в зоната, която желаете да напоявате, и свързването с кран за вода (2) с помощта на градински маркуч (3). Уверете се, че чувате конектора със захващане (a) да щраква в конектора (b). • Когато правите това, дръжте конектора (b) така, че да избегнете премазване на ръцете и пръстите и по време на свързване. • Ако е необходимо, триканалният маркуч за напояване може лесно да се скъси с ножици. • Отстранете затварящия конектор (4), като развиете капачката (c). Поставете затварящия конектор на новия край и завийте отново здраво капачката. • Когато отстранявате конектора със захващане (a), дръжте конектора (b) така, че да избегнете премазване на ръцете и пръстите и по време на свързване. • Трябва да се използват обикновен градински маркуч и обикновени конектори (не са предоставени) за осъществяване на връзката между крана и триканалния маркуч за напояване. • Водата може да се насочи нагоре или надолу чрез ориентиране на триканалния маркуч за напояване. • Желаното количество вода може да се регулира с помощта на крана за вода. • Триканалният маркуч за напояване не може да се удължава. Версия от 01.07.2025 г.

CZ - Technické údaje
Jemně perforovaná zavlažovací hadice, vybavena systémem ze tří kanálů, které jsou rovnoměrně rozložené po celé délce hadice. • Šířka hadice: cca 19,4 mm • Výška hadice: cca 6,4 mm • Délka: cca 20 m • Provozní tlak: min. 2 bar – max. 4 bar • Teplotní rozsah: -10 °C – +50 °C • Hadice odolává venkovním teplotám od -10 do +50 °C, ale může být použita s vodou při teplotách nad 0 °C. Provozní tlak je při teplotě 23 °C.
CZ – Warnhinweise
• Varování před použitím, silně ohřátá voda nebo voda, která dlouho stagnovala, která se může nacházet v přívodním potrubí, nesmí být směrována na osoby, zvířata ani rostliny. • Tyto pokyny musí být uchovávány. • V případě postoupení výrobku třetí osobě ji doručte spolu s výrobkem také tento návod. • Přečtěte si všechna varování a bezpečnostní pokyny! • Tento výrobek není hračkou. • Není vhodný pro pití vody z hadice. • Nesměrujte proud vody na elektrická zařízení! • Nesměrujte proud vody na osoby nebo zvířata! • Před provedením montáže tříkanálové hadice zavřete ventil přívodu vody. • Před každým použitím je třeba ověřit, zda tříkanálová hadice a spojky nejsou poškozeny. • Ujistěte se, že dovnitř nepronikly částice nečistot, které by mohly poškodit a ucpat spojky. • Pozorně zkontrolujte, zda jsou spojky pevně připevněny. Po ukončení používání výrobku proveďte níže uvedené úkony v určeném pořadí: A. Vždy zavřete ventil přívodu vody. B. Po každém použití je třeba hadici úplně vyprázdnit. C. Celý výrobek omyjte a opláchněte pouze vodou (tříkanálová hadice a spojky z výbavy), přičemž dbejte na to, abyste odstranili jakékoli stopy nečistot a zeminy, které by mohly zhoršit funkci výrobku. D. Odložte hadici a spojky mimo dosah slunečního světla a mrazu. E. Manuálně svińte hadici a uložte jí na zem nebo dovnitř nádoby. • Určené pouze k venkovnímu použití. • Používejte vždy s vodou, která má teplotu prostředí. Nepoužívejte s vodou s vysokou teplotou. Nepoužívejte s jinými kapalinami, než s vodou. • Před každým použitím je třeba zkontrolovat, zda tříkanálová hadice a spojky nejsou poškozeny. • Odstraňte zahrocené kameny, které by mohly poškodit hadici.
CZ - Návod k použití
• Tříkanálová zavlažovací hadice, určena ke kladení na povrch, je vhodná pro zavlažování záhonů nebo živých plotů a může být připojena ke všem zahradním hadicím s běžným systémem rychlospojky o velikosti 13 mm (½"). • Tříkanálová zavlažovací hadice je na konci uzavřena vyjímatelnou uzavírací zátkou. • Následující úkony nesmí být prováděny dětmi. Tříkanálovou zavlažovací hadici (1) pokládejte do prostoru, který chcete zavlažovat a připojte ji k ventilu (2) prostřednictvím zahradní hadice (3) tak, aby bylo slyšet cvaknutí rychlospojky (a) ve spojce (b). • Držte přitom spojku (b) tak, aby se předešlo přitlačení rukou nebo prstů. • V případě potřeby je možné tříkanálovou zavlažovací hadici bez problémů zkrátit nůžkami. • Odmontujte uzavírací spojku (4) odšroubováním zátky (c) a poté umístěte uzavírací spojku na novou koncovou část a znovu řádně zašroubujte zátku. • Pro demontáž rychlospojky (a) držte spojku (b) tak, aby se předešlo přitlačení rukou nebo prstů. • Pro připojení tříkanálové zavlažovací hadice k ventilu je třeba použít běžnou zahradní hadici a běžné hadicové spojky (které nejsou součástí výbavy). • Dávkování vody může být nasměrováno nahoru nebo dolů, a to nasměrováním tříkanálové zavlažovací hadice. • Ventilem je pak možné nastavit požadované množství vody. • Tříkanálovou zavlažovací hadici nelze prodlužovat. Verze 01. 07. 2025

DK - Tekniske specifikationer
Fint perforeret sprinklerslange, udstyret med et system bestående af tre kanaler, som er jævnt fordelt over hele slangens længde. • Slangens bredde: ca. 19,4 mm • Slangens højde: ca. 6,4 mm • Længde: ca. 20 m • Driftstryk: min. 2 bar – maks. 4 bar • Temperaturinterval: –10 °C til +50 °C • Slangen tåler udendørstemperaturer fra –10 °C til +50 °C, men må kun anvendes med vand over 0 °C. Driftstrykket er angivet ved 23 °C.
DK – Advarsler
• Advarsel før brug, stærkt opvarmet vand eller vand der har stået stille længe, som kan være i forsyningsledningen, må ikke rettes mod mennesker, dyr eller planter. • Disse instruktioner skal gemmes. • Hvis produktet videregives eller sælges, skal denne manual følge med produktet. • Læs alle sikkerhedsanvisninger og advarsler! • Dette produkt er ikke legetøj. • Ikke egnet til drikkevand. • Ret aldrig vandstrålen mod elektrisk udstyr! • Ret aldrig vandstrålen mod mennesker eller dyr! • Luk for vandhanen før montering af tre-kanal-slangen. • Kontrollér før hver brug, at tre-kanal-slangen og koblingerne ikke er beskadigede. • Sørg for, at der ikke trænger snavs ind i slangen, da det kan beskadige eller tilstoppe koblingerne. • Kontrollér omhyggeligt, at koblingerne er fastgjort korrekt. Efter brug af produktet, udfør følgende handlinger i rækkefølge: A. Luk altid for vandhanen. B. Tøm slangen helt efter hver brug. C. Vask og skyl hele produktet (tre-kanals slange og medfølgende koblinger) kun med vand, og fjern alle spor af snavs, som kan forringe produktets funktion. D. Opbevar slangen og koblingerne uden for direkte sollys og beskyt dem mod frost. E. Rul slangen op manuelt og læg den på jorden eller i en beholder. • Kun til udendørs brug. • Brug altid vand ved stuetemperatur. Brug aldrig varmt vand. Brug aldrig andre væsker end vand. • Kontrollér før hver brug, at tre-kanal-slangen og koblingerne ikke er beskadigede. • Fjern skarpe sten, som kan beskadige slangen.
DK – Brugsanvisning
• Tre-kanal-vandingsslangen, som skal placeres på overfladen, er egnet til vanding af blomsterbede eller hække og kan tilsluttes alle haveslanger med et almindeligt 13 mm (½") kliksystem. • Tre-kanal-vandingsslangen er lukket i enden med en aftagelig hætte. • Følgende handlinger må ikke udføres af børn. • Placer tre-kanal-vandingsslangen (1) i det område, der skal vandes, og tilslut den til en vandhane (2) via en haveslange (3). Sørg for, at du hører kliklyden fra klikforbindelsen (a), når den forbindes til koblingen (b). • Hold koblingen (b), så du undgår at klemme hænder eller fingre under sammenkoblingen. • Hvis nødvendigt, kan tre-kanal-vandingsslangen let afkortes med en saks. • Fjern lukke-koblingen (4) ved at skrue hætten (c) af. Sæt lukke-koblingen på den nye ende og skru hætten fast igen. • Når klikforbindelsen (a) fjernes, hold da koblingen (b), så hænder og fingre ikke klemmes under frakobling. • Til tilslutning mellem vandhanen og tre-kanal-vandingsslangen skal der bruges en almindelig haveslange og standardkoblinger (medfølger ikke). • Vandstrålen kan rettes opad eller nedad ved at justere slangens position. • Den ønskede vandmængde kan reguleres via vandhanen. • Tre-kanal-vandingsslangen kan ikke forlænges. Version 01/07/2025

EE - Tehniline spetsifikatsioon
Väikeste aukudega vihmutusvoolik, mis on varustatud ühtlaselt kogu vooliku pikkusele jaotatud kolmest kanalist süsteemiga. • Vooliku laius: u 19,4 mm • Vooliku kõrgus: u 6,4 mm • Pikkus: u 20 m • Töörõhk: 2–4 baari • Temperatuurivahemik: -10 °C kuni +50 °C • Voolik talub välistemperatuure –10 °C / +50 °C, kuid vee temperatuur peab olema üle 0 °C. Töösurve on määratud temperatuuril 23 °C.
EE – Hoiatavad märkused
• Hoiatus enne kasutamist, tugevalt kuumutatud vesi või vesi, mis on pikka aega seisnud, mis võib olla toitetorus, ei tohi olla suunatud inimestele, loomadele või taimedele. • Hoidke need juhised alles. • Kui toode müüakse ära, tuleb see kasutusjuhend koos tootega uuele omanikule üle anda. • Lugege kõik ohutusjuhised ja hoiatused läbi! • See toode ei ole mänguasi. • Ei sobi vee joomiseks voolikust. • Ärge suunake veejuga elektriseadmetele! • Ärge suunake veejuga inimestele ega loomadele! • Enne kolme kanaliga vooliku paigaldamist keerake veekraan kinni. • Enne igat kasutuskorda veenduge, et kolme kanaliga voolik ega liitmikud ei ole kahjustunud. • Veenduge, et vooliku sisemusse ei satu mustuseosakesi, sest need võivad liitmikke kahjustada või ummistada. • Kontrollige hoolikalt, kas liitmikud on tugevalt kinni. Kui olete toote kasutamise lõpetanud, tehke nõutud toimingud järgmises järjestuses: A. Keerake kraan kinni. B. Tühjendage voolik täielikult pärast igat kasutuskorda. C. Peske ja loputage kogu toode ainult veega (kolmesuunaline voolik ja komplekti kuuluvad liitmikud), eemaldades hoolikalt kogu mustuse ja saasta, mis võivad kahjustada toote toimimist. D. Hoiustage voolikut ja liitmikke eemal otsese päikesevalguse eest. E. Kerige voolik käsitsi kokku ja jätke see maapinnale või pange mahutisse. • Ainult väljas kasutamiseks. • Kasutage ainult ümbritseva õhu temperatuuril oleva veega. Ärge kasutage kuuma veega. Ärge kasutage muude vedelikega peale vee. • Enne igat kasutuskorda veenduge, et kolme kanaliga voolik ega liitmikud ei ole kahjustunud. • Kõrvaldage teravad kivid, mis võivad voolikut kahjustada.
EE – Kasutusjuhend
• Kolme kanaliga kastmisvoolik, mis on mõeldud paigaldamiseks maapinnale või pinnasesse, sobib lillepeenarde või hekkide kastmiseks. Selle saab ühendada kõigi aiavoolikutega, kasutades tavalist 13 mm (½") klõpsühendussüsteemi. • Kolme kanaliga kastmisvooliku ots on suletud eemaldatava korgiga. • Järgmiseid toiminguid ei tohi teha lapsed. Pange poorne kolme kanaliga voolik (1) kohta, mida soovite kasta, ja ühendage see aiavooliku (3) abil kraaniga (2). Te peate kuulma, kuidas klõpsühendussüsteem (a) liitmikusse (b) klõpsatab. Seda tehes hoidke liitmikku (b) nii, et vältida käte või sõrmede muljumist ühendamise ajal. • Vajadusel saab kolme kanaliga vooliku kääride abil hõlpsalt lühemaks lõigata. • Sulgurühenduse (4) eemaldamiseks keerake kork (c) lahti. Pange sulgurühendus uuele otsale ja keerake kork uuesti tugevalt kinni. Seda tehes hoidke klõpsühendussüsteemi (b) nii, et vältida käte või sõrmede muljumist ühendamise ajal. • Kraani ja kolme kanaliga kastmisvooliku ühendamiseks kasutage tavalist aiavoolikut ja tavalisi liitmikke (ei kuulu komplekti). • Kolme kanaliga kastmisvooliku suunamisega saab juhtida veevoolu üles- või allapoole. • Soovitud veekogust saab reguleerida kraaniga. • Kolme kanaliga kastmisvoolikut ei saa pikendada. Versioon 01.07.2025

ES - Datos técnicos
Manguera microperforada equipada con un sistema compuesto de tres canales que están distribuidos uniformemente a lo largo de toda la manguera. • Anchura de la manguera: aprox. 19,4mm • Altura de la manguera:

aprox. 6,4 mm • Longitud: aprox. 20m • Presión de servicio: mín. 2 bar – máx. 4 bar • Rango de temperatura: -10 °C +50 °C • La manguera resiste una temperatura exterior de -10 a +50 °C, pero se debe utilizar con agua a temperaturas superiores a 0 °C. La presión de servicio se entiende a 23 °C.
ES – Avisos de advertencia
• Advertencia antes del uso, agua fuertemente calentada o agua que ha estado estancada durante mucho tiempo, que puede encontrarse en la tubería de suministro, no debe dirigirse hacia personas, animales o plant

raccordi in dotazione) con acqua pulita per rimuovere eventuali residui di sporco che potrebbero pregiudicare il funzionamento del prodotto. D. Riporre il tubo e i raccordi al riparo dalla luce solare e dal gelo E. Arrotolare il tubo manualmente e posarlo a terra, o all'interno di un contenitore. • Da usare solo all'aperto • Utilizzare sempre con acqua a temperatura ambiente. Non utilizzare con acqua ad elevate temperature. Non utilizzare con liquidi diversi dall'acqua. • Prima di ogni utilizzo controllare che il tubo a tre canali e i raccordi non siano danneggiati. • Togliere le pietre appuntite che potrebbero danneggiare il tubo flessibile.

IT/CH/MT – Istruzioni per l'uso

• Il tubo per irrigazione a tre canali, da posare in superficie, è adatto all'irrigazione di aiuole o siepi e può essere collegato a tutti i tubi flessibili da giardino con un comune sistema d'innesto rapido da 13 mm (½"). • Il tubo per irrigazione a tre canali è chiuso alla sua estremità con un tappo di chiusura rimovibile. • Le operazioni seguenti non possono essere effettuate da bambini. Posare il tubo per irrigazione a tre canali (1) nella zona che si vuole irrigare e collegarlo ad un rubinetto (2) mediante un tubo flessibile da giardino (3) in modo tale che si senta scattare il raccordo rapido (a) nel raccordo (b). • Nel farlo tenere il raccordo (b) in modo tale da prevenire schiacciamenti alle mani o alle dita durante l'innesto. • Se necessario il tubo per irrigazione a tre canali si può accorciare senza problemi con delle forbici. • Smontare il raccordo di chiusura (4) svitando il tappo (c), quindi collocare il raccordo di chiusura sulla nuova estremità ed avvitare di nuovo bene il tappo. • Per smontare il raccordo rapido (a) tenere il raccordo (b) in modo tale da prevenire schiacciamenti alle mani o alle dita durante l'innesto. • Per l'allacciamento del tubo per irrigazione a tre canali al rubinetto è necessario utilizzare un comune tubo flessibile da giardino e dei comuni raccordi (non compresi nella dotazione). • L'erogazione dell'acqua può essere direzionata verso l'alto o verso il basso orientando il tubo per irrigazione a tre canali. • Con il rubinetto si può poi regolare la quantità d'acqua desiderata. • Il tubo per irrigazione a tre canali non può essere allungato. Versione 01/07/2025

LT – Techninės specifikacijos

Smulkiai perforuota laistymo purkštuvo žarna su sistema, sudaryta iš trijų kanalų, tolygiai paskirstytų per visą žarnos ilgį. • Žarnos plotis: apie 19,4 mm • Žarnos aukštis: apie 6,4 mm • Ilgis: apie 20 m • Darbinis slėgis: min. 2 bar, maks. 4 bar • Temperatūros intervalas: nuo –10 °C iki +50 °C • Žarna gali atlaikyti nuo –10 °C iki +50 °C lauko temperatūrą, tačiau ją galima naudoti su vandeniu, kurio temperatūra aukštesnė nei 0 °C. Darbinis slėgis apskaičiuotas esant 23 °C temperatūrai.

LT – Įspėjimai

• Įspėjimas prieš naudojimą, stipriai įkaitintas vanduo arba ilgą laiką stovėjęs vanduo, kuris gali būti tiekimo vamzdyje, neturi būti nukreiptas į žmones, gyvūnus ar augalus. • Būtina saugoti šias instrukcijas. • Gaminį parduodant, būtina perduoti šį vadovą naujajam savininkui kartu su gaminiu. • Perskaitykite visus saugos nurodymus ir įspėjimus! • Šis gaminys nėra žaislas. • Nepatartina gerti vandens iš žarnos. • Niekada nenukreipkite vandens srovės į elektros įrangą! • Niekada nenukreipkite vandens srovės į gyvūnus! • Prieš montuodami trijų kanalų žarną užsukite vandens čiaupą. • Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar trijų kanalų žarna ir jungtys nėra pažeistos. • Įsitikinkite, kad į žarną nepateko purvo dalelių, nes jos gali pažeisti arba užkimšti jungtis. • Įdėmiai patikrinkite, ar jungtys gerai pritvirtintos. Baigę naudoti gaminį, atlikite šią veiksmų seką: A. Visada užsukite vandens čiaupą. B. Visiškai išleiskite vandenį iš žarnos po kiekvieno naudojimo. C. Visą gaminį (komplekte yra trišakė žarna ir jungtis) plaukite ir skalaukite tik vandeniu, pašalinkite visus purvo ir nešvarumų pėdsakus, nes jie gali pabloginti gaminio veikimą. D. Žarną ir jungtis laikykite atokiau nuo tiesioginių saulės spindulių. E. Rankomis suvyniokite žarną ir palikite ant žemės arba konteineryje. • Skirta naudoti tik lauke. • Visada naudokite su aplinkos temperatūros vandeniu. Niekada nenaudokite su karštu vandeniu. Niekada nenaudokite su kitais skysčiais, tik su vandeniu. • Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar trijų kanalų žarna ir jungtys nėra pažeistos. • Pašalinkite visus aštrius akmenis, galinčius pažeisti žarną.

LT – Naudojimo instrukcijos

• Trijų kanalų laistymo žarna, tiesiama ant paviršiaus, tinka gėlynams ar gyvatvorėms laistyti. Ją galima prijungti prie visų sodo žarnų, naudojant įprastą 13 mm (½ col.) fiksatorių sistemą. • Trijų kanalų laistymo žarnos galas uždaromas nuimamuoju dangteliu. • Toliau nurodytų veiksmų negalima leisti atlikti vaikams. Trijų kanalų laistymo žarną (1) padėkite vietoje, kurią norite laistyti, ir sodo žarna (3) prijunkite ją prie čiaupo (2). Įsitikinkite, kad girdite, kaip uždedamoji jungtis (a) spragteli į jungtį (b). • Jungtį (b) laikykite taip, kad jungdami neprispaustumėte rankų ar pirštų. • Prireikus trijų kanalų laistymo žarną galima lengvai patrumpinti žirklėmis. • Išimkite uždarymo jungtį (4) atsukdami dangtelį (c). Uždėkite uždarymo jungtį ant naujo galo ir vėl tvirtai užsukite dangtelį. • Nuimdami uždedamąją jungtį (a), laikykite jungtį (b) taip, kad jungdami neprisispaustumėte rankų ar pirštų. • Čiaupui ir trijų kanalų laistymo žarnai sujungti turi būti naudojama bendra sodo žarna ir bendros jungtys (nepateikiamos). • Trijų kanalų laistymo žarną galima nukreipti aukštyn arba žemyn. • Norimą vandens kiekį galima reguliuoti čiaupu. • Trijų kanalų laistymo žarnos negalima pailginti. Versija: 2025-07-01

LV - Tehniskā specifikācija

Smalki perforēta smidzināšanas šļūtene, aprīkota ar sistēmu, kurā ir trīs kanāli, kas ir vienmērīgi sadalīti visā šļūtenes garumā. • Šļūtenes platums apm. 19,4 mm • Šļūtenes augstums apm. 6,4 mm • Garums apm. 20 m • Darba spiediens min. 2 bāri ⍰ maks. 4 bāri • Temperatūras diapazons: -10 °C līdz +50 °C • Šļūtene iztur āra temperatūru no -10 °C / +50 °C, taču to var izmantot ūdenim, kura temperatūra ir virs 0° C. Darba nominālais spiediens mērīts pie 23 °C.

LV – Brīdinājumi

• Brīdinājums pirms lietošanas, stipri uzsildīts ūdens vai ilgi stāvējušais ūdens, kas var būt padeves caurulē, nedrīkst tikt novirzīts uz cilvēkiem, dzīvniekiem vai augiem. • Instrukcija ir jāsaglabā. • Ja izstrādājums tiek pārdots, šī pamācība jānodod jaunajam īpašniekam kopā ar produktu. • Izlasiet visus drošības norādījumus un

brīdinājumus!• Šis izstrādājums nav rotaļlieta. • Nav piemērots dzeramā ūdens ieguvei, izmantojot šļūteni. • Nekad nevirziet ūdens strūklu uz elektroiekārtām! • Nekad nevirziet ūdens strūklu uz cilvēkiem un dzīvniekiem! • Pirms trīs kanālu šļūtenes uzstādīšanas aizgrieziet ūdens krānu. • Pirms katras lietošanas reizes pārliecinieties, ka trīs kanālu šļūtene un savienojumi nav bojāti. • Pārliecinieties, lai šļūtenē neiekļūtu nekādi netīrumi, jo tie var bojāt vai nosprostot savienojumus. • Rūpīgi pārliecinieties, ka savienojumi ir stingri nostiprināti. Pēc izstrādājuma lietošanas veiciet šādas darbības: A. Vienmēr aizgrieziet krānu. B. Pēc katras lietošanas reizes izteciniet no šļūtenes ūdeni. C. Tikai ar ūdeni nomazgājiet un noskalojiet izstrādājumu (trīs kanālu šļūteni un pievienotos savienojumus), rūpīgi nomazgājot dubļus un netīrumus, kuri var kaitēt izstrādājuma funkcionalitātei. D. Uzglabājiet šļūteni un savienojumus, sargājot no tiešiem saules stariem. E. Ar rokām saritiniet šļūteni un atstājiet to uz zemes vai konteinerā. • Paredzēta lietošanai tikai ārā. • Vienmēr lietojiet tikai ar ūdeni apkārtējās vides temperatūrā. Nekad neizmantojiet ar karstu ūdeni. Nekad nelietojiet kopā ar citiem šķidrumiem, izņemot ūdeni. • Pirms katras lietošanas reizes pārliecinieties, ka trīs kanālu šļūtene un savienojumi nav bojāti. • Novāciet jebkurus asus akmeņus, kas var bojāt šļūteni.

LV – Lietošanas instrukcija

• Trīs kanālu apūdeņošanas šļūtene, kas novietojama virszemē, ir piemērota puķu dobju vai dzīvžogu apūdeņošanai, un to var pievienot jebkurām dārza šļūtenēm ar parasto 13 mm (½") uzspiežamo sistēmu. • Trīs kanālu apūdeņošanas šļūtene galā ir noslēgta ar noņemamu vāciņu. • Turpmāk minētās darbības nedrīkst veikt bērni. Izvietojiet trīs kanālu apūdeņošanas šļūteni (1) vietā, kuru vēlaties apūdeņot, un pievienojiet krānam, (2) izmantojot dārza šļūteni (3). Pārliecinieties, ka dzirdat, kā uzspiežamais savienojums (a) noklikšķ savienojumā (b). • To darot, pieturiet savienojumu (b) tā, lai savienošanas laikā neiespiestu plaukstas vai pirkstus. • Ja ir nepieciešams, trīs kanālu apūdeņošanas šļūteni var viegli saīsināt, nogriežot ar šķērēm. • Noņemiet noslēdzošo savienojumu (4), noskrūvējot vāciņu (c). Novietojiet noslēdzošo savienotāju uz jaunā gala un atkal cieši pieskrūvējiet vāciņu. • Noņemot uzspiežamo savienojumu (a), pieturiet savienojumu (b) tā, lai savienošanas laikā neiespiestu plaukstas vai pirkstus. • Lai izveidotu savienojumu starp krānu un trīs kanālu apūdeņošanas šļūteni, ir jāizmanto parastā dārza šļūtene un parastie savienojumi (nav iekļauti komplektā). • Ūdeni var virzīt gan augšup, gan lejup, attiecīgi pavēršot trīs kanālu apūdeņošanas šļūteni. • Vēlamo ūdens daudzumu var regulēt ar krānu. • Trīs kanālu apūdeņošanas šļūteni nav iespējams pagarināt. 01.07.2025. redakcija

NL/BE - Technische gegevens

Fijn geperforeerde sproeislang, voorzien van een systeem met drie kanalen die gelijkmatig over de totale lengte van de slang zijn verdeeld. • Slangbreedte: ca. 19,4 mm • Slanghoogte: ca. 6,4 mm • Lengte: ca. 20 m • Werkdruk: min. 2 bar – max. 4 bar • Temperatuurbereik: -10 °C +50 °C • De buis is bestand tegen externe temperaturen van tussen de -10 / +50°C, maar kan alleen worden gebruikt met water met een temperatuur van boven de 0°C. De bedrijfsdruk is bedoeld als 23 °C.

NL/BE – Veiligheidswaarschuwingen

• Waarschuwing vóór gebruik, sterk verhit water of water dat lange tijd heeft stilgestaan, dat zich in de toevoerleiding kan bevinden, mag niet op mensen, dieren of planten worden gericht. • Deze instructies moeten worden bewaard. • Als dit product aan derden wordt gegeven of verkocht, moet deze handleiding samen bij het product worden overhandigd. • Lees alle aanwijzingen en veiligheidsinstructies! • Dit product is geen speelgoed. • Het is niet geschikt om water uit de buis mee te drinken. • Richt de waterstraal niet op elektrische apparatuur! • Richt de waterstraal niet op personen en dieren! • Sluit de waterkraan voordat u de poreuze buis met drie kanalen monteert. • Controleer voor elk gebruik of de poreuze buis met drie kanalen en de koppelingen niet beschadigd zijn. • Zorg ervoor dat er geen vuildeeltjes in de buis terechtkomen die de koppelingen zouden kunnen beschadigen of verstoppen. • Controleer zorgvuldig of de koppelingen goed bevestigd zijn. Wanneer u klaar bent met het gebruiken van het product, voert u de volgende handelingen in deze volgorde uit: A. Sluit altijd de kraan af. B. Na elk gebruik moet de buis volledig worden geleegd. C. Was en spoel het volledige product alleen met water (bijgeleverde buis met drie kanalen en koppelingen), let op dat u geen sporen van vuil en verontreiniging achterlaat die de werking van het product zouden kunnen schaden. D. Berg de buis en koppelingen op buiten bereik van zonlicht en vorst. E. Rol de buis handmatig op en bewaar hem op de grond of in een doos. • Alleen buitenshuis gebruiken. • Gebruik alleen met water op kamertemperatuur. Gebruik nooit met zeer warm water. Gebruik nooit met andere vloeistoffen dan water. • Controleer voor elk gebruik of de poreuze buis met drie kanalen en de koppelingen niet beschadigd zijn. • Verwijder scherpe stenen die de buis zouden kunnen beschadigen.

NL/BE – Gebruiksaanwijzing

• De irrigatiebuis met drie kanalen, die boven de grond moet worden geplaatst, is geschikt voor de irrigatie van bloemperken of heggen en kan op alle tuinslangen worden aangesloten met een gewoon 13 mm (½") snelkoppelingssysteem. • De irrigatiebuis met drie kanalen is aan een kant afgesloten met een afsluitdop die kan worden verwijderd. • De volgende handelingen mogen niet door kinderen worden uitgevoerd. Plaats de irrigatiebuis met drie kanalen (1) op de plaats die u wilt besproeien en sluit hem met een flexibele tuinslang (3) aan op een kraan (2), zodat u de snelkoppeling (a) in de koppeling (b) hoort klikken. • Houd terwijl u dit doet de koppeling (b) zodanig vast dat uw handen of vingers niet bekneld kunnen raken. • Indien nodig kan de irrigatiebuis met drie kanalen probleemloos met een schaar worden ingekort. • Verwijder de sluitkoppeling (4) door de dop (c) los te draaien, plaats vervolgens de sluitkoppeling op het nieuwe uiteinde en schroef de dop er weer stevig op. •Om de snelkoppeling (a) los te maken moet u de koppeling (b) zodanig vasthouden dat uw handen of vingers niet bekneld kunnen raken tijdens het koppelen. • Om de irrigatiebuis met drie kanalen op de kraan aan te sluiten, moet u een gewone flexibele tuinslang met koppelstukken (niet inbegrepen) gebruiken. • De watertoevoer kan naar boven of naar beneden worden gericht door de irrigatiebuis met drie kanalen op de gewilde manier te richten. • U kunt de gewenste hoeveelheid water regelen met de waterkraan. • De irrigatiebuis met drie kanalen kan niet worden verlengd. Versie 01/07/2025

PL - Dane techniczne

Perforowany wąż zraszający wyposażony jest w system składający się z trzech kanałów, które umiejscowione są na całej długości węża. • Szerokość węża: ok. 19,4 mm • Wysokość węża: ca. 6,4 mm • Długość: ok. 20 m •Ciśnienie robocze: min 2 bar – maks. 4 bar • Zakres temperatury: -10°C +50°• Odporność na temperaturę zewnętrzną: -10° do +50°C . Wąż jest odporny na temperatury zewnętrzne od -10 do +50°C, ale można go używać z wodą o temperaturze powyżej 0°C. Ciśnienie robocze zostało ustalone w temp. 23°C.

PL – Wskazówki ostrzegawcze

• Ostrzeżenie przed użyciem, silnie podgrzana woda lub woda, która długo stała, która może znajdować się w przewodzie zasilającym, nie może być kierowana na ludzi, zwierzęta ani rośliny. • Zachować niniejszą instrukcję. • W przypadku odstąpienia produktu innym osobom, wraz z produktem należy przekazać niniejszą instrukcję. • Zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami i instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa! • Produkt nie jest zabawką. • Wąż nie jest przeznaczony do doprowadzania wody pitnej. • Nie kierować strumienia wody na urządzenia elektryczne! • Nie kierować strumienia wody na osoby lub zwierzęta! • Zakręcić kran przed montażem węża trójkanałowego. • Przed każdym użyciem sprawdzić, czy wąż trójkanałowy i złączki nie są uszkodzone. • Upewnić się, czy do węża nie przenikają żadne zanieczyszczenia, które mogłyby uszkodzić lub zatkać złącza. • Uważnie sprawdzić, czy złączki są mocno połączone. • Po zakończeniu użytkowania produktu, wykonać kolejno następujące czynności: A. Zakręcić kran. B. Każdorazowo po użyciu wąż należy całkowicie opróżnić. C. Umyć i opłukać cały produkt, używając do tego wyłącznie wody (wąż trójkanałowy i złączki w zestawie), zwracając uwagę, aby usunąć wszelkie ślady brudu i zanieczyszczeń, które mogą pogorszyć działanie produktu. D. Umieścić wąż i złączki z dala od działania promieni słonecznych i mrozu. E. Zwinąć ręcznie wąż i ułożyć na ziemi lub w pojemniku. • Używać tylko na świeżym powietrzu. • Używać do wody o temperaturze otoczenia. • Nie używać do wody o wysokiej temperaturze. Nie używać z płynami innymi niż woda. • Przed każdym użyciem sprawdzić, czy wąż trójkanałowy i złączki nie są uszkodzone. • Usunąć wszelkie ostre kamienie, które mogłyby uszkodzić wąż.

PL – Instrukcja obsługi

• Wąż do nawadniania trójkanałowego jest przeznaczony do układania na powierzchni ziemi i nadaje się do nawadniania rabat kwiatowych lub żywopłotów; można go podłączać do wszystkich węży ogrodowych za pomocą zwykłego systemu szybkozłączy 13 mm (½"). • Wąż do nawadniania trójkanałowego jest na końcach zamknięty zdejmowaną zatyczką. • Poniższe czynności nie mogą być wykonywane przez dzieci. Umieścić wąż trójkanałowy (1) w miejscu, które ma być nawadniane i podłączyć go do kranu (2) za pomocą węża ogrodowego (3) tak, aby usłyszeć kliknięcie szybkozłącza (a) w złączu (b). • W czasie tej czynności należy trzymać złącze (b) w taki sposób, aby nie przyciąć sobie dłoni lub palców. • W razie potrzeby wąż do nawadniania trójkanałowego można bez problemu skrócić nożyczkami. • Odłączyć złączkę zamykającą (4) odkręcając zatyczkę (c), następnie umieścić złączkę zamykającą na nowym końcu i ponownie dokręcić zatyczkę. • Aby odłączyć szybkozłącze (a), trzymać złącze (b) w taki sposób, aby nie przyciąć sobie dłoni lub palców. • Aby podłączyć wąż trójkanałowy do kranu, należy użyć zwykłego węża ogrodowego i zwykłych złączek (nie są dołączone do zestawu). • Dopływ wody można skierować w górę lub w dół, przekręcając odpowiednio wąż do nawadniania trójkanałowego. • Przy pomocy kranu można regulować ilość doprowadzanej wody. • Nie ma możliwości przedłużenia węża do nawadniania trójkanałowego. Wersja 01.07.2025

PT - Dados técnicos

Mangueira microperfurada equipada com um sistema composto por três canais que estão distribuídos uniformemente ao longo de toda a mangueira.

• Largura da mangueira: aprox. 19,4 mm • Altura da mangueira: aprox. 6,4 mm • Comprimento: aprox. 20 m • Pressão de funcionamento: mín. 2 bar – máx. 4 bar • Intervalo de temperatura: -10 °C a +50 °C • A mangueira suporta temperaturas exteriores de -10 a +50 °C, mas deve ser utilizada com água a temperaturas superiores a 0 °C. A pressão de funcionamento refere-se a 23 °C.

PT – Avisos de segurança

• Aviso antes do uso, água fortemente aquecida ou água que tenha permanecido estagnada por muito tempo, que pode estar na tubulação de fornecimento, não deve ser direcionada a pessoas, animais ou plantas. • Estas instruções devem ser guardadas. • Estas instruções devem ser guardadas. • Em caso de cedência do produto a terceiros, este manual deve ser entregue juntamente com o produto. • Leia todos os avisos e instruções de segurança! • Este produto não é um brinquedo. • Não beba água da mangueira. • Nunca aponte o jato de água para equipamentos elétricos! • Nunca aponte o jato de água para pessoas ou animais! • Feche a torneira da água antes de montar a mangueira de três canais. • Antes da utilização, verifique se a mangueira de três canais e as ligações não estão danificadas. • Certifique-se de que não entram partículas de sujidade na mangueira, pois podem danificar ou obstruir as ligações. • Verifique cuidadosamente se as ligações estão bem

(½"). • A mangueira de irrigação de três canais está fechada na extremidade com uma tampa amovível. • As seguintes operações não devem ser realizadas por crianças. • Coloque a mangueira de irrigação de três canais (1) na zona a regar e ligue-a a uma torneira (2) através de uma mangueira de jardim (3), até ouvir o clique do encaixe rápido (a) no conetor (b). • Segure corretamente o conetor (b) para evitar esmagar as mãos ou os dedos durante o encaixe. • Se necessário, a mangueira de irrigação de três canais pode ser facilmente encurtada com uma tesoura. • Retire o conetor de fecho (4) desenroscando a tampa (c), coloque o conetor de fecho na nova extremidade e enrosque novamente a tampa com firmeza. • Ao remover o encaixe rápido (a), segure o conetor (b) de forma a evitar esmagar as mãos ou os dedos durante o encaixe. • Para ligar a mangueira de irrigação de três canais à torneira é necessário utilizar uma mangueira de jardim comum e conetores padrão (não incluídos). • A direção da água pode ser orientada para cima ou para baixo ajustando a posição da mangueira de irrigação de três canais. • O caudal de água pode ser regulado com a torneira. • A mangueira de irrigação de três canais não é extensível. Versão 01/07/2025

RO - Specificații tehnice

Furtun de stropit cu perforație fină, prevăzut cu un sistem format din trei canale distribuite uniform pe toată lungimea furtunului. • Lățimea furtunului: aprox. 19,4 mm • Înălțimea furtunului: aprox. 6,4 mm • Lungime: aprox. 20 m • Presiunea de funcționare: min. 2 bari - max. 4 bari • Interval de temperatură: -10 °C până la +50 °C • Furtunul poate rezista la temperaturi exterioare de -10 °C/+50 °C, dar poate fi utilizat cu apă la temperaturi de peste 0 °C. Presiunea de funcționare este măsurată la o temperatură de 23 °C.

RO - Avertizări

• Avertisment înainte de utilizare, apa puternic încălzită sau apa care a stagnat mult timp, care se poate afla în conducta de alimentare, nu trebuie să fie direcționată către persoane, animale sau plante. • Aceste instrucțiuni trebuie să fie păstrate. • În cazul în care produsul este vândut, acest manual trebuie să fie transmis noului proprietar împreună cu produsul. • Citiți toate instrucțiunile de siguranță și toate avertizările! • Acest produs nu este o jucărie. • Nu este indicat să beți apă din furtun. • Nu îndreptați niciodată jetul de apă spre echipamente electrice! • Nu îndreptați niciodată jetul de apă spre oameni sau animale! • Închideți robinetul de apă înainte de a monta furtunul cu trei canale. • Verificați ca furtunul cu trei canale și conectorii săi să nu prezinte deteriorări înainte de fiecare utilizare. • Asigurați-vă că în interiorul furtunului nu pătrund particule de murdărie, deoarece acestea ar putea deteriora sau obstrucționa conectorii. • Verificați cu atenție dacă conectorii sunt bine fixați. După utilizarea produsului, efectuați următorii pași în ordinea descrisă: A. Opriți întotdeauna robinetul. B. Goliți complet furtunul după fiecare utilizare. C. Spălați și clătiți întregul produs numai cu apă (furtun cu trei căi și conectori furnizați), acordând atenție la îndepărtarea oricărei urme de murdărie și de pământ care ar putea afecta funcționarea produsului. D. Depozitați furtunul și conectorii departe de lumina directă a soarelui și protejați-i împotriva înghețului. E. Înfășurați manual furtunul și lăsați-l pe sol sau depozitați-l într-un recipient. • Destinat exclusiv utilizării în exterior. • Utilizați întotdeauna cu apă la temperatura camerei. Nu utilizați niciodată cu apă fierbinte. Nu utilizați niciodată cu alte lichide în afară de apă. • Verificați ca furtunul cu trei canale și conectorii săi să nu prezinte deteriorări înainte de fiecare utilizare. • Îndepărtați orice piatră ascuțită care ar putea deteriora furtunul.

RO - Instrucțiuni de utilizare

• Furtunul de irigare cu trei canale, care trebuie așezat la suprafață, este potrivit pentru irigarea straturilor de flori sau a gardurilor vii și poate fi conectat la toate furtunurile de grădină cu un sistem comun de 13 mm (½"), cu fixare rapidă. • Furtunul de irigare cu trei canale este închis la capăt cu un capac detașabil. • Următoarele operațiuni nu pot fi efectuate de către copii. Așezați furtunul de irigare cu trei canale (1) în zona pe care doriți să o irigați și conectați-l la un robinet (2) cu ajutorul unui furtun de grădină (3). Asigurați-vă că auziți conectorul de fixare (a) făcând clic în conectorul (b). • Când faceți acest lucru, țineți conectorul (b) astfel încât să evitați să vă loviți mâinile sau degetele în timpul conectării. • Dacă este necesar, furtunul de irigare cu trei canale poate fi scurtat cu ușurință folosind o foarfecă. • Îndepărtați conectorul de închidere (4) prin deșurubarea capacului (c). Așezați conectorul de închidere pe noul capăt și înșurubați din nou capacul strâns. • Atunci când scoateți conectorul de fixare (a), țineți conectorul (b) astfel încât să evitați să vă loviți mâinile sau degetele în timpul conectării. • Pentru realizarea conexiunii dintre robinet și furtunul de irigare cu trei canale trebuie să se utilizeze un furtun de grădină obișnuit și conectori obișnuiți (nu sunt furnizați). • Apa poate fi direcționată în sus sau în jos prin orientarea furtunului de irigare cu trei canale. • Cantitatea de apă dorită poate fi reglată cu ajutorul robinetului. • Furtunul de irigare cu trei canale nu poate fi prelungit. Versiunea 01.07.2025

RS – Tehničke specifikacije

Fino perforirano crevo za prskanje, opremljeno sistemom koji se sastoji od tri kanala ravnomerno raspoređena duž cele dužine creva. • Širina creva: približno 19,4 mm • Visina creva: približno 6,4 mm • Dužina: približno 20 m • Radni pritisak: min. 2 bara – maks. 4 bara • Temperaturni opseg: -10 °C do +50 °C. Crevo podnosi spoljašnje temperature od –10 °C do +50 °C, ali se može koristiti samo sa vodom čija je temperatura iznad 0 °C. Radni pritisak je deklarisan na temperaturi od 23 °C.

RS – Upozorenja

• Upozorenje pre upotrebe, jako zagrejana voda ili voda koja je dugo stagnirala, a koja se može nalaziti u dovodnom cevovodu, ne sme se usmeravati prema ljudima, životinjama ili biljkama. • Ova uputstva moraju se sačuvati. • Ako se proizvod proda, ovaj priručnik mora biti predat novom vlasniku zajedno sa proizvodom. • Pažljivo pročitajte sva bezbednosna uputstva i upozorenja! • Ovaj proizvod nije igračka. • Nije pogodan za vodu za piće iz creva. • Nikada ne usmeravajte mlaz vode ka električnoj opremi! • Nikada ne usmeravajte mlaz vode ka ljudima ili životinjama! • Zatvorite slavinu pre montaže trokanalnog creva. • Proverite da trokanalno crevo i priključci nisu oštećeni pre svake upotrebe. • Vodite računa da u unutrašnjost creva ne prodru čestice prljavštine, jer mogu oštetiti ili zapušiti priključke. • Pažljivo proverite da li su priključci čvrsto pričvršćeni. Nakon upotrebe proizvoda, uradite sledeće: A. Uvek zatvorite slavinu. B. Ispraznite crevo u potpunosti nakon svake upotrebe. C. Operite i isperite ceo proizvod samo vodom (trokanalno crevo i isporučene priključke), pazeći da uklonite sve tragove prljavštine koji bi mogli da naruše funkciju proizvoda. D. Čuvajte crevo i priključke zaštićene od direktne sunčeve svetlosti i mraza. E. Ručno namotajte crevo i odložite ga na tlo ili u posudu. • Samo za spoljašnju upotrebu. • Uvek koristiti sa vodom sobne temperature. Ne koristiti sa toplom vodom. Ne koristiti sa tečnostima osim vode. • Proverite da trokanalno crevo i priključci nisu oštećeni pre svake upotrebe. • Uklonite sve oštre kamenčiće koji mogu oštetiti crevo.

RS – Uputstvo za upotrebu

• Trokanalno crevo za navodnjavanje, koje se polaže na površinu, pogodno je za zalivanje cvetnih leja ili živih ograda i može se priključiti na sva baštenska creva sa standardnim brzim spojem od 13 mm (½"). • Trokanalno crevo je na kraju zatvoreno uklonjivim čepom. • Sledeće radnje deca ne smeju izvoditi. Postavite trokanalno crevo za navodnjavanje (1) na područje koje želite zalivati i spojite ga na slavinu (2) pomoću baštenskog creva (3). Uverite se da ste čuli "klik" kada se brzi spoj (a) priključi na priključak (b). • Prilikom spajanja držite priključak (b) tako da ne povredite ruke ili prste. • Po potrebi, trokanalno crevo se može lako skratiti makazama. • Uklonite završni priključak (4) odvrtanjem čepa (c). Stavite završni priključak na novi kraj creva i ponovo čvrsto zavrnite čep. • Prilikom skidanja brzog spoja (a), držite priključak (b) kako ne biste povredili ruke ili prste. • Za povezivanje slavine i trokanalnog creva za navodnjavanje mora se koristiti standardno baštensko crevo i standardni priključci (nisu isporučeni). • Voda se može usmeriti nagore ili nadole orijentacijom trokanalnog creva. • Željena količina vode podešava se na slavini. • Trokanalno crevo se ne može produžavati. Verzija 01/07/2025

SE – Tekniska data

Finperforerad sprinklerslang utrustad med ett system som omfattar tre kanaler som är jämnt fördelade över slangens hela längd. • Slangens bredd: ca 19,4 mm • Slangens höjd: ca 6,4 mm • Längd: ca 20 m • Drifttryck: min. 2 bar - max. 4 bar • Temperaturintervall: -10 °C till +50 °C • Slangen tål utomhustemperaturer på –10 °C/+50 °C men kan användas med vattentemperaturer över 0 °C. Drifttrycket har beräknats vid 23 °C.

SE – Varningsmeddelanden

• Varning före användning, starkt upphettat vatten eller vatten som stått stilla under lång tid, vilket kan finnas i tilloppsledningen, får inte riktas mot människor, djur eller växter. • Dessa instruktioner ska sparas. • Om produkten säljs vidare ska denna bruksanvisning överlämnas till den nya ägaren tillsammans med produkten. • Läs säkerhetsinstruktionerna och varningarna! • Produkten är inte en leksak. • Det är inte lämpligt att dricka vatten från slangen. • Rikta aldrig vattenstrålen mot elektrisk utrustning! • Rikta aldrig vattenstrålen mot personer eller djur! • Stäng vattenkranen innan slangen med tre kanaler monteras. • Kontrollera att slangen med tre kanaler och kopplingarna inte är skadade före varje användning. • Säkerställ att smutspartiklar inte kommer in i slangen eftersom de kan skada eller sätta igen kopplingarna. • Kontrollera noggrant att kopplingarna är säkrade ordentligt. Utför följande åtgärder efter produktens användning: A. Stäng alltid kranen. B. Töm slangen helt efter varje användning. C. Tvätta och skölj av produkten endast med vatten (slang med tre kanaler och medföljande kopplingar) och var noga med att ta bort alla spår av smuts och jord som kan försämra produktens funktion. D. Förvara slangen och kopplingarna på avstånd från direkt solljus. E. Rulla upp slangen för hand och lämna den på marken eller förvara den i en behållare. • Endast för användning utomhus. • Använd alltid med vatten vid rumstemperatur. Använd inte med hett vatten. Använd inte med andra vätskor än vatten. • Kontrollera att slangen med tre kanaler och kopplingarna inte är skadade före varje användning. • Ta bort vassa stenar som kan skada slangen.

SE – Bruksanvisning

• Bevattningsslangen med tre kanaler som ska läggas ut på markytan är lämplig för bevattning av blomsterrabatter eller häckar. Slangen kan anslutas till alla trädgårdsslangar med användning av ett vanligt 13 mm (½") snäppanslutningssystem. • Bevattningsslangen med tre kanaler är försluten i änden med en borttagbar hätta. • Följande moment kan inte utföras av barn. Lägg ut bevattningsslangen med tre kanaler (1) i området som du vill bevattna och anslut den till en kran (2) med användning av en trädgårdsslang (3). Säkerställ att du hör att snäppanslutningskopplingen (a) klickar på plats inuti kopplingen (b). • När detta görs ska du hålla i kopplingen (b) på ett sådant sätt att du undviker att klämma dina händer eller fingrar under anslutningen. • Vid behov kan bevattningsslangen med tre kanaler enkelt kortas av med en sax. • Ta bort förslutningskopplingen (4) genom att skruva loss hättan (c). Placera förslutningskopplingen på den nya änden och skruva fast hättan ordentligt igen. • När du tar bort snäppanslutningskopplingen (a) ska du hålla i kopplingen (b) på ett sådant sätt att du undviker att klämma dina händer eller fingrar under anslutningen. • En vanlig trädgårdsslang och en vanlig koppling (medföljer inte) måste användas för att verkställa anslutningen mellan kranen och bevattningsslangen med tre kanaler. • Vattnet kan riktas uppåt eller nedåt genom att orientera bevattningsslangen med tre kanaler. • Den önskade mängden vatten kan justeras med användning av kranen. • Bevattningsslangen med tre kanaler kan inte förlängas. Version daterad 2025-07-01

SI - Tehnični podatki

Fino perforirana pršilna cev opremljena s sistemom 3-kanalov, ki so enakomerno porazdeljeni po vsej dolžini cevi. • Širina cevi: pribl. 19,4 mm • Višina cevi: pribl. 6,4 mm • Dolžina: pribl. 20 m • Obratovalni tlak: min. 2 bar maks. 4 bar • Temperaturno območje: -10°C +50°C • Cev lahko uporabljate pri zunanji temperaturi od -10 do +50 °C, v stiku z vodo pa na temperaturi nad 0 °C. Delovni tlak je definiran pri 23 ° C.

SI – Opozorila

• Opozorilo pred uporabo, močno segreta voda ali dolgo stagnirala voda, ki je lahko v dovodni cevi, ne sme biti usmerjena proti ljudem, živalim ali rastlinam. • Navodila vselej shranite. • Če izdelek odstopite tretji osebi, je priročnik treba izročiti skupaj z izdelkom. • Preberite vsa opozorila in varnostna navodila! • Ta izdelek ni igrača. • Ni primeren za pitje vode iz cevi. • Vodnega curka ne usmerjajte v električne naprave! • Vodnega curka ne usmerjajte v ljudi ali živali! • Pred sestavo cevi s tremi kanali zaprite vodovodno pipo. • Pred vsako uporabo preverite, da cev s tremi

kanali in priključki niso poškodovani. • Prepričajte se, da v cev ne pridejo delci nečistoče, ki bi lahko poškodovali ali zamašili priključke. • Natančno preverite, ali so priključki ustrezno pritrjeni. Po uporabi izdelka, zaporedoma opravite naslednje postopke: A. Vedno zaprite pipo. B. Po vsaki uporabi je treba cev popolnoma izprazniti. C. Celoten izdelek operite in sperite samo z vodo (cev s tremi kanali in priložene priključke). Zagotovite, da ste odstranili vse sledi umazanije in zemlje, ki bi lahko vplivale na delovanje izdelka. D. Cev in priključke hranite stran od sončne svetlobe in zmrzali. E. Cev ročno zvijte in jo položite na tla ali v vsebnik. • Samo za na prostem. • Uporabite vedno z vodo pri sobni temperaturi. Ne uporabljajte z vodo z visoko temperaturo. Ne uporabljajte drugih tekočin, ki niso voda. • Pred vsako uporabo preverite, da cev s tremi kanali in priključki niso poškodovani. • Odstranite ostre kamne, ki lahko poškodujejo cev.

SI – Navodila za uporabo

• Cev za namakanje s tremi kanali položimo na površino tal. Izdelek je primeren za namakanje gredic ali žive meje in se ga lahko priključi na katerekoli vrtne cevi z običajnim sistemom hitrega priklopa 13 mm (½"). • Končni del cevi za namakanje s tremi kanali je zaprt z odstranljivim zamahom. • Izvedba naslednjih postopkov je otrokom